

Tedi 5000 HD



- Receptor Digital Terrestre:
Definición Estándar y Alta Definición
- Digital Terrestrial Receiver:
Standard Definition & High Definition
- Récepteur Numérique Terrestre:
Définition Standard et Haute Définition





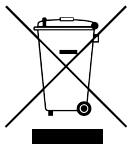
PRECAUCIÓN. RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA NO ABRIR.
PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO ABRIR EL EQUIPO. ACUDA A PERSONAL CUALIFICADO SI NECESITA ABRIRLO.



ESTE SÍMBOLO INDICA LA EXISTENCIA DE TENSIONES EN EL INTERIOR QUE PUEDEN SER PELIGROSAS PARA LAS PERSONAS.



ESTE SÍMBOLO INDICA LA IMPORTANCIA DE LEER LAS INSTRUCCIONES DEL APARATO.



ELIMINACIÓN CORRECTA DE ESTE PRODUCTO (RAE)

La presencia de esta marca en el producto o en el material indica que no deberá eliminarse junto con otros residuos domésticos al final de su vida útil. Para evitar los posibles daños al medio ambiente o a la salud humana que representa la eliminación incontrolada de residuos, separe este producto de otros tipos de residuos y recíclelo. Los usuarios particulares pueden contactar con el establecimiento donde adquirieron el producto. O con las autoridades locales pertinentes para informarse sobre cómo y dónde pueden llevarlo montón artículo de la venta con el medio ambiente reciclaje.

Fagor Electrónica S.Coop. declara bajo su responsabilidad la conformidad del producto TEDI 5000 HD respecto a las Directivas del Parlamento Europeo: 2004/108/EC, 2006/95/EC, 2011/65/EC y 2009/125/EC. Para su evaluación, se han utilizado las siguientes Normas: EN 55022:2010; EN 55024:2010; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013

1.- INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea primero estas instrucciones antes de operar esta unidad. Guarde el Manual para futuras consultas.

Protección de los cables de alimentación y unidad de alimentación.

Para evitar cualquier mal funcionamiento de la unidad y para la protección contra descargas eléctricas, incendios o lesiones personales, tenga en cuenta lo siguiente:

- Sostenga firmemente el enchufe cuando conecte o desconecte el cable de alimentación de CA.
- Mantenga el cable de alimentación alejado de aparatos de calefacción.
- No intente reparar o reconstruir el cable de alimentación de ninguna manera.
- Nunca haga ni cambie conexiones con la corriente conectada.
- Evite dejar caer y dañar la unidad de control remoto.

No cubrir las aberturas de ventilación con objetos como periódicos, manteles, cortinas, etc .;

No se deben colocar sobre el aparato fuente de llamas, como velas encendidas,;

Se debe prestar atención a los aspectos ambientales de la eliminación de baterías. No tire las pilas usadas en el cubo de basura. Póngase en contacto con su proveedor con el fin de proteger el medio ambiente.

No utilice el aparato en climas tropicales;

El aparato no debe exponerse a goteos ni salpicaduras y ningún objeto con líquido, como jarrones, sobre el aparato.

Cuando el enchufe de alimentación se utiliza como dispositivo de desconexión, el dispositivo de desconexión debe estar siempre disponible. El enchufe principal debe estar siempre disponible.

Si el cable eléctrico está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, o por las personas de cualificación, a fin de evitar un peligro.

| | | | |
|------------------------|--|---------------------------------|--------------|
| Procesador | MSD 7T01 | Tensión de alimentación | DC5V2A |
| Memoria flash | 32MB | Consumo | 10W MAX |
| DDR | 512M | Transpondedor | DVB-T2 |
| Decodificador de video | Estandar ISO/IEC 13818-1; ARIB STB-B10 MP@ML,MPEG-2AV-C(MP L4.1) , | Idioma OSD | Multi-Idioma |
| Decodificador de audio | MP3 | EPG | sí |
| Salida de video | 4:3,16:9 | Teletexto, lista de TV y Radio | sí |
| Frecuencia de entrada | VHF:173.5MHz-230MHz UHF:474MHz - 866MHz | Lista de favoritos | sí |
| Ancho de banda | 6/7/8MHz | Búsqueda de canal | sí |
| Modulación | QPSK, 16QAM, 64QAM | Bloqueo parental con código PIN | sí |
| FEC | 1/2, 2/3, 3/4, 4/5,5/6, automatico | Personalización aspecto | sí |
| Estándar | ISO/IEC 13818-1; ARIB STB-B10 | Actualización de software | Mediante USB |
| RF IN-RFLOOP | Loop through output: IEC-type, connector, single tuner | Mando a distancia con pilas | sí |
| HDMI | sí | Manual de usuario | sí |
| SCART | sí | IR | sí |

2.- MANDO A DISTANCIA

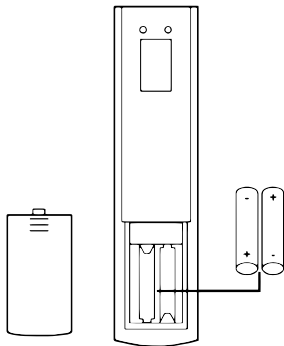
Todas las funciones del Receptor pueden ser controladas con el mando a distancia.



1. STANDBY: Conmuta el Receptor a ON (funcionamiento) o Standby(espera).
2. SUB-T: Selecciona Idioma o Subtítulos.
3. TTX: Presenta contenidos del Teletexto.
4. MUTE: Anula sonido.
5. EPG: Acceso a la Guía Electrónica de Programa.
6. GOTO: Entra al Menú de Multimedia.
7. PAGE-/+: Cambio de Páginas.
8. AUDIO: Seleccionar modo de audio e idioma.
9. REPEAT: Activar on desactivar el modo Repetición.
10. MENU: Entra al Menú de Funciones.
11. EXIT: Regresa al Menú anterior o sale del Menú.
12. CH+/-: Cambio de programa.
13. VOL-/+: Ajuste de volumen.
14. OK: Validación de la función elegida.
15. FAV: Acceso a la lista de Favoritos.
16. TV/RADIO: Conmuta entre TV y Radio.
17. 0-9: Teclas numéricas.
18. RECALL: Vuelve al último Menú seleccionado.
19. INFO: Presenta información del Programa activo.
20. REV: En Menú Multimedia, búsqueda en avance.
21. FWD: En Menú Multimedia, búsqueda hacia atrás.
22. PREV: Vuelta a la situación anterior.
23. NEXT: Salto a al siguiente track.
24. ► : Reproducción
25. TIMESHIFT: Pausa
26. ■ : Parada
27. PVR: Acceso directo al menú de Grabación de Video
28. ● : Grabación del programa en curso
29. V-FORMAT: Cambio de resolución de video.
30. ASPECT: Cambio del encuadre de pantalla 4:3,16:9
31. TIMER: Acceso directo al menú programador de eventos.

3.- COLOCACIÓN DE LAS BATERIAS

Insertar 2 baterías tipo UM-4 (AAA) observado el correcto posicionamiento según su polaridad y tal y como se indica en la siguiente figura:

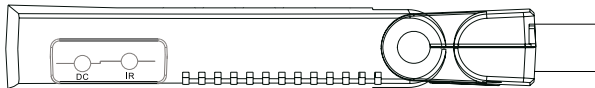


- Si el Mando a Distancia falla incluso cerca del Receptor, por favor sustituya las baterías del Mando.

Notas:

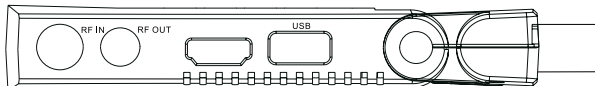
- No utilice baterías recargables (Ni-Cd).
- No intente recargar las baterías, cortocircuitarlas o tirarlas al fuego.
- No mezcle baterías viejas y nuevas en el mismo mando.
- Si no va a utilizar el Mando durante un largo período de tiempo, saque las baterías.
- Conserve las baterías fuera del alcance de los niños.

4.- INSTALACIÓN DEL RECEPTOR



DC: Conector de alimentación VDC.

IR: Conector del receptor de infrarrojos.



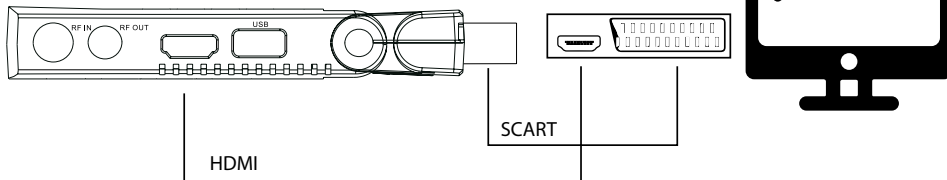
RF IN: Entrada de las señales de antena

RF OUT: Salida de las señales de antena.

HDMI : Salida HDMI para TV.

USB: Conector USB para memorias externas.

SCART: Salida de audio y video analógico.



5.-GUÍA DE INSTALACIÓN

Después de realizar todas las conexiones correctamente, encienda el televisor y asegúrese de que la unidad está conectada a la alimentación principal. Pulse el botón de encendido para encender el aparato. Si utiliza el aparato por primera vez o lo ha restaurado a los Ajustes de fábrica, el menú de Guía de instalación aparecerá en la pantalla del televisor.

1. Encienda el televisor y el receptor.
2. Utilizando el botón ▲ / se puede mover hacia arriba y hacia abajo en el menú.
3. Cuando haya alcanzado el menú campos requeridos, pulse el botón OK para confirmar su selección.
4. Pulse el botón EXIT para salir.

Idioma OSD

1. Pulsar ◀ / ▶ para seleccionar un lenguaje diferente.

País

1. Pulsar ◀ / ▶ para ajustar el país.

Búsqueda de canales

1. Si selecciona la búsqueda de canales y pulsa el botón OK comenzará la búsqueda automática del canal.
2. Una vez sintonizados los de canales, puede empezar a ver los diferentes programas de televisión.

6.-PROGRAMACIÓN

Para acceder al menú, pulse el botón de menú y seleccione [Programa]. Utilizando las teclas DERECHA / IZQUIERDA se puede navegar por el menú. Este menú ofrece opciones para ajustar la configuración del programa. Seleccione una opción y pulse OK o DERECHA para ajustar esa configuración. Pulse el botón EXIT para salir del menú.

Editar programa

Para editar las preferencias del programa (bloquear, saltar, favorito, mover o borrar), usted tendrá que entrar en el menú de edición de programas. Este menú requiere una contraseña de acceso. Introduzca la contraseña predeterminada "000000". La contraseña de desbloqueo principal es "000000".

Establecer los canales favoritos:

Puede crear una lista de programas favoritos a los que se acceder fácilmente. Ajuste de favoritos:

1. Seleccione el canal deseado y pulse el botón FAV. Un símbolo en forma de corazón aparecerá y el canal será marcado como favorito.
2. Repetir el paso anterior para seleccionar más canales favoritos
3. Para confirmar y salir del menú, pulse la tecla EXIT.

Deshabilitar Programas favoritos o Canal de radio:

Seleccione el canal favorito y pulse el botón favorito en el mando a distancia para cancelar.

Ver canales favoritos:

1. En el modo de visualización normal, pulse el botón Fav.
2. Pulse UP / DOWN para navegar a través de sus canales favoritos
3. Pulse OK para seleccionar su canal favorito.

Eliminar un Programa de TV o Radio:

1. Seleccione el programa y pulse el botón AZUL. Aparecerá un mensaje de advertencia. Pulse OK para borrar el canal,
2. Repita el paso anterior para seleccionar más canales a eliminar.

Saltar un Programa de TV o Radio:

1. Seleccione el canal que desea omitir y pulse el botón VERDE. Se muestra un símbolo de salto. El canal queda así marcado.
2. Repita el paso anterior para saltar más canales
3. Para guardar la configuración y salir que la tecla, pulse EXIT.

Desactivar la función Salto de Canal:

Seleccione el canal de salto y pulse el botón verde del mando a distancia para desactivar la función.

Cambio de programas de TV o Radio.

1. Seleccione el canal preferido a continuación, pulse el botón ROJO. Aparecerá un símbolo de movimiento.
2. Pulse ARRIBA / ABAJO para mover el canal.
3. Pulse Aceptar para confirmar
4. Repita los pasos anteriores para mover más canales.

Bloqueo de programas

Puede bloquear los programas seleccionados para su visión restringida.

Para bloquear un canal de TV o de radio:

1. Seleccione el canal preferido a continuación, pulse el botón AMARILLO. Se muestra un símbolo en forma de bloqueo. El canal ahora está marcado como bloqueado.
2. Repita el paso anterior para seleccionar más canales.
3. Para confirmar la configuración y salir del menú, pulse el botón EXIT.
4. Pulse el botón AMARILLO para desactivar la función de bloqueo de canales
5. Para ver los canales bloqueados, se le pedirá que introduzca la contraseña predeterminada '000000' o su última contraseña establecida .La contraseña de desbloqueo Master es '000000'.
6. Pulsando el botón TTX, puede cambiar el nombre del programa.

EPG < Guía de Programación>

La EPG es una guía de televisión en pantalla que muestra los programas hasta con siete días de antelación para cada canal sintonizado.

Pulse el botón EPG en el mando a distancia para acceder a la guía.

Puede utilizar la tecla UP / DOWN para seleccionar el programa preferido. Si hay más de una página de información, utilice el botón AZUL para subir la página y el botón AMARILLO para la bajar la página.

Clasificar

La clasificación de Programas o Servicios se podrá realizar por: LCN (Logic Channel Number), por Nombre del Servicio, Por ID (Identificador del Servicio) o por ONID(Identificador Original de la red).

LCN

1. [Off]: Deshabilita la ordenación por LCN.
2. [On]: Habilita la ordenación por LCN.

7.- IMAGEN

Este menú permite determinar la configuración de vídeo. Pulse ARRIBA / ABAJO para seleccionar una opción y pulse DERECHA / IZQUIERDA para ajustar esa configuración. Pulse EXIT

para salir del menú.

Resolución

Con esta función puede cambiar la resolución de la imagen.

[480P]: Para Sistemas NTSC

[576P]: Para Sistemas PAL

[720P]: Para sistemas NTSC o PAL

[1080I]: Para sistemas NTSC o PAL

[1080P]: Para sistemas NTSC o PAL

Formato de TV

Dependiendo de los Sistemas de emisión de su País podrá elegir entre:

[NTSC]: Para Sistemas NTSC

[PAL]: Para Sistemas PAL

8.- BÚSQUEDA DE CANALES

Búsqueda automática

Esta opción buscará automáticamente los canales y los memorizará, borrándose todos los canales previamente guardados. Seleccione [Búsqueda automática] y pulse OK o DERECHA para iniciar la búsqueda de canales. Para cancelar la búsqueda de canales, pulse EXIT.

Búsqueda manual

Esta opción le permite explorar nuevos canales sin borrar los canales y ajustes guardados previamente.

1. - Seleccione [Búsqueda manual] y pulse OK o RIGHT. Aparecerá la pantalla de búsqueda de canales.
2. - Pulse la tecla derecha / izquierda para seleccionar la frecuencia del canal.
3. - Pulse OK para iniciar la búsqueda de canales
Todo canal encontrado se memorizará con el resto.

Tensión para antena externa

Activando esta función, se dispondrá en el conector de antena de 5 VDC para alimentar a una antena externa.

9.- HORA

Pulse el botón ▲ / ▼ para navegar por el Menú.

1. - [Compensación horaria]: Pulse el botón ◀ / ▶ para seleccionar la compensación automática o manual.

<Auto>: Se realizará el ajuste automático tomando como referencia su país.

<Manual>: El ajuste horario se deberá realizar manualmente.

2. - [Sleep]: Pulse el botón ◀ / ▶ para seleccionar el tiempo hasta el apagado del equipo.

3. - [Power On/Off]: Navegue por el Menú para programar la hora de encendido y apagado automático:

10.-OPTION

Pulsando ▲ /▼ podrá seleccionar:

1. - [**OSD Language**]: Pulsando ◀▶ podrá seleccionar el idioma de los mensajes en pantalla.
2. - [**Idioma de subtítulos**]: Pulsando ◀▶ seleccionará el idioma de los subtítulos.
3. - [**Idioma de audio**]: Pulsando ◀▶ seleccionará el idioma de audio.
4. - [**Salida digital**]: Pulsando ◀▶ seleccionará la salida de audio digital:
<PCM>(salida stereo HDMI), <RAW HDMI On> o <RAW HDMI Off>

11.-SISTEMA

Pulse el botón ▲ /▼ para seleccionar un elemento.

1. - [**Control Paterno**]: Pulse el botón OK para seleccionar la edad. <Contraseña de entrada>: Por defecto 000000
2. - [**Establecer contraseña**]: Pulse el botón OK para introducir contraseña.
3. - [**Restablecer valores predeterminados**]: Pulse el botón OK para restaurar los valores de fábrica.
<Contraseña de entrada>: Por defecto 000000
4. - [**Información**]: Pulse el botón OK para ver la información sobre el modelo, la versión de SW y HW versión.

5. - [**Software update**]: Puede seleccionar OAD (Por aire) o USB para actualizar el SW interno

12.- USB

Pulse ▲ /▼ y seleccione una función.

1. – **Multimedia**

Pulse el botón OK para seleccionar música, fotos, películas o PVR.

1.1. - <Música >

Pulse el botón Aceptar para configurar Música. Podrá reproducir formatos como MP3, WMA etc.

1. [Ok] / ▶]: Pulse el botón OK / PLAY para reproducir archivos de música.
2. [| <<]: Pulse el botón SKIP- para reproducir el archivo de música anterior.
3. [>> |]: Pulse el botón SKIP + para reproducir el siguiente archivo de música.
4. [<<]: Pulse el botón F.RWD para ir hacia atrás. Su velocidad se puede aumentar hasta -2X, -4X, -8X, -16x, -32x.
5. [>>]: Pulse el botón F.FWD para ir hacia adelante. Su velocidad puede ser incrementada hasta 2X, 4X, 8X, 16X, 32X.
6. [| ▶]: Pulse el botón STEP para reproducir música con el paso controlado.

7. [■]: Pulse el botón STOP para detener la reproducción de música.
8. [||]: Pulse el botón PAUSE para hacer una pausa en la música.

1.2. - <Foto>

Pulse el botón Aceptar para configurar la función de Foto. Podrá reproducir formatos como jpg, bmp etc

1. [Ok]: Pulse el botón OK para ver una foto.
2. [Slide Show]: Pulse el botón ROJO para presentación de diapositivas de fotos.
3. [Mostrar Cuadrícula]: Pulse el botón azul para mostrar cuadrícula de fotos.
4. [EXIT]: Pulse el botón EXIT para salir.

1.3. - <Película>

Pulse el botón Aceptar para entrar en el Menú "Película". Los formatos reproducibles son: mp4, 3gp, avi, etc ...

1. [Ok] / [▶]: Pulse el botón OK / PLAY para reproducir la película.
2. [|| <<]: Pulse el botón SKIP para reproducir el archivo anterior.
3. [>> |]: Pulse el SKIP + botón para reproducir el archivo siguiente.
4. [<<]: Pulse el botón F.RWD para ir hacia atrás. Su veloci-

dad se puede aumentar hasta -2X, -4X, -8X, -16x, -32x.

5. [>>]: Pulse el botón F.FWD para ir hacia adelante. Su velocidad puede ser incrementada hasta 2X, 4X, 8X, 16X, 32X.
6. [|| ▶]: Pulse el botón STEP para reproducir películas con el paso controlado.
7. [■]: Pulse el botón STOP para detener la reproducción de la película.
8. [||]: Pulse el botón PAUSE para hacer una pausa en la película.
9. [Avance / Pantalla completa]: Pulse el botón ROJO para ver la película en vista previa o el modo de pantalla completa.

1.4.- [PVR]

Pulse el botón Aceptar para establecer parámetros sobre PVR. Sólo se admite formatos mts.

1. [Ok] / [▶]: Pulse el botón OK / PLAY para reproducir la película.
2. [|| <<]: Pulse el botón SKIP- reproducir el archivo anterior.
3. [>> |]: Pulse el SKIP + botón para reproducir el archivo siguiente.
4. [<<]: Pulse el botón F.RWD para ir hacia atrás. Es la velocidad puede ser incrementada hasta -2X, -4X, -8X, -16x, -32x.
5. [>>]: Pulse el botón F.FWD para ir hacia adelante. Es la velocidad puede ser incrementada hasta 2X, 4X, 8X, 16X, 32X.

6. [▶]: Pulse el botón STEP para reproducir películas con el paso controlado.
7. [■]: Pulse el botón STOP para detener la reproducción de la película.
8. [||]: Pulse el botón PAUSE para hacer una pausa en la película.
9. [Vista previa / pantalla completa]: Pulse el botón ROJO para ver la película en la vista previa o el modo de pantalla completa.
10. [Eliminar]: Pulse el botón AMARILLO para eliminar el archivo de registro.
11. [Renombrar]: Pulse el botón VERDE para cambiar el nombre de archivo de registro.

2. – Foto configurar.

- [Tiempo de presentación]: Pulse ◀▶ para cambiar el tiempo de presentación.
- [Modo de presentación]: Pulse ◀▶ para cambiar el modo de presentación.
- [Relación de presentación]: Pulse ◀▶ para cambiar o mantener esta relación.

3. – Película configurar.

- [Subtítulos específicos]: Pulse ◀▶ para cambiar el tamaño de los subtítulos: Big (Grandes), Normal y Small (Pequeños)

- [Subtítulos BG]: Pulse ◀▶ para cambiar el fondo de los subtítulos: <Gray><YellowGreen><Transparent><White>
- [Fuente color de subtítulo]: Pulse ◀▶ para cambiar la fuente de los subtítulos.
<Green><White><Black><Red><Blue>

4.- PVR Configurar

- [Record Device]: Pulsando OK se accede a la ventana de Grabación.
 - [Disk]: Pulsando ◀▶ se selecciona el dispositivo para la grabación.
 - [Timeshift Size]: Pulsar ◀▶ para cambiar el tamaño del timeshift.
- [Format]: Pulsando OK entra en la pantalla de Formateo.
 - [Format]: Pulsando ◀▶ selecciona el dispositivo a formatear.
 - [Sistema de fichero]: Sólo válido FAT32.
 - [OK]: Pulse OK y comenzará el formateo.

13.- FUNCIONAMIENTO BÁSICO

En la visualización de programas de TV, puede hacer lo siguiente:

- [CH ▲ / CH ▼]: Para cambiar los programas de televisión actuales.
- [VOL ◀ / VOL ▶]: Para ajustar el volumen del televisor.

3. [0 ~ 9]: Pulse la tecla numérica y seleccionará directamente el programa de televisión.
4. [REC]: Graba el programa actual cuando haya insertado el dispositivo de almacenamiento USB
5. [SUB-T]: Seleccione subtítulos de televisión.
6. [AUDIO]: Seleccione el idioma del programa de TV.
7. [OK]: Muestra una lista de programas de televisión.
8. [FAVOR]: Entre en el menú de programas favoritos; seleccionar el programa favorito que desea ver.
9. [INFO]: Pulse el botón de primera para mostrar el banner del programa de TV actual Si usted presiona el botón dos veces se mostrará la ventana de información del programa.



CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT OPEN.

TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT REMOVE COVER,
NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE REFER SERVICING TO QUALIFIED
SERVICE PERSONNEL



THIS SYMBOL INDICATES
DANGEROUS VOLTAGE INSIDE
THE PRODUCT THAT PRESENTS
A RISK OF ELECTRIC SHOCK OR
PERSONAL INJURY



THIS SYMBOL INDICATES IMPOR-
TANT INSTRUCTION ACCOMPAN-
YING THE PRODUCT



Correct Disposal of This Product (Waste Electrical & Electronic Equipment)

This Marking Shown on the product or its literature indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of natural resources.

Household users should contact either the retailer where they purchased this product. Or their local government office, for details of where and how they can take this item to environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

Fagor Electrónica S.Coop. declare under our own responsibility the conformity of product TEDI 5000 HD according to the specifications of directives of the European Parliament: 2004/108/EC, 2006/95/EC, 2011/65/EC y 2009/125/EC. For the evaluation, the following standards have been applied: EN 55022:2010; EN 55024:2010; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013.

1.- IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

To inform users of possible dangers on the apparatus or on its components, the above symbols can be applied.

To reduce the risk of fire and electric shock, do not expose this unit to rain or moisture.

Please carefully read these precautions and instructions before operating this unit. Keep the manual for future reference.

Power Cord Protection

- To avoid any malfunctions of the unit and to protect against electric shock, fire or personal injury, please observe the following:
- Hold the plug firmly when connecting or disconnecting the AC power plug.
- Keep the AC power plug away from heating appliances.
- Do not attempt to repair or reconstruct the AC power plug in any way.
- Never make or change connections with the power switched on.
- Avoid dropping and damaging Remote Control Unit.

The ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items, such as newspapers, table-cloths, curtains, etc.;

No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus;

Attention should be drawn to the environment aspects of battery disposal. Don't throw used batteries in dustbin. Please contact your retailer in order to protect the environment.

Don't use the apparatus in tropical climates;

The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and that no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

Where the mains plug is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable. The main plug shall remain readily operable.

If the electric cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, or by the qualification persons, in order to avoid a danger.

| | | | |
|--------------------|--|--|----------------|
| Main Processor | MSD 7T01 | Power Voltage | DC5V2A |
| Flash memory | 32MB | Power Consumption | 10W MAX |
| DDR | 512M | Transponder | DVB-T2 |
| Video decoder | Standard ISO/IEC 13818-1; ARIB STB-B10 MP@ML,MPEG-2AV-C(MP L4.1) , | OSD language | Multi-Language |
| Audio decoder | MP3 | EPG | Yes |
| Video output ratio | 4:3,16:9 | Teletext, TV and Radio list handling | Yes |
| Input frequency | VHF:173.5MHz-230MHz UH-F:474MHz - 866MHz | Favorite list editing for both radio and TV | Yes |
| Bandwidth | 6/7/8MHz | Channel search with automatic/manual/ Blind scan | Yes |
| Modulation | QPSK, 16QAM, 64QAM | Parental lock by PIN code | Yes |
| FEC mode | 1/2, 2/3, 3/4, 4/5,5/6, automatic | Aspect ratio handling | Yes |
| Standard | ISO/IEC 13818-1; ARIB STB-B10 | Software update | By USB |
| RF IN-RFLOOP | Loop through output: IEC-type, connector, single tuner | Remote control with battery | Yes |
| HDMI | Yes | User's Manual | Yes |
| SCART | Yes | IR | Yes |

2.- REMOTE CONTROL

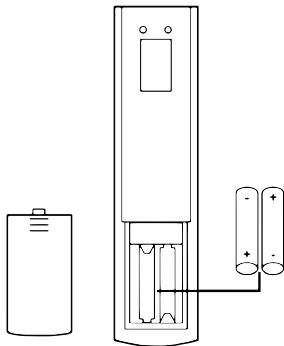
All receiver features can be controlled with the remote controller.



1. STANDBY: Switch the product to on or standby.
2. SUB-T: Select Subtitles / Language.
3. TTX: Display Teletext contents.
4. MUTE: Mute or Restore Audio Output.
5. EPG: (Electronic Program Guide) Call up the EPF.
6. GOTO: Set the play time of media.
7. PAGE-/+ : Page turning.
8. AUDIO: Select an Audio Language or Audio Mode.
9. REPEAT: Turn on/off repeat mode.
10. MENU: Press this button to run menu on screen and call command box.
11. EXIT: Press to return to the previous menu.
12. CH+/-: Navigate through the Menu. Select the next or previous Channel.
13. VOL-/+ : Volume increase and Decrease.
14. OK: Select the highlighted item.
15. FAV: Display or edit the favorite program list.
16. TV/RADIO: Switch between TV and Radio mode.
17. 0-9(Numeric Buttons): Selected menu.
18. RECALL: Return to the last selected menu.
19. INFO: Show information of the current program.
20. REV: Search forward during media play.
21. FWD: Search backward during media play.
22. PREV: Return to the previous track during playing.
23. NEXT: Skip to the next track during playing.
24. ► : Press to resume playback.
25. TIMESHIFT: Pause media play/starts or resume.
26. ■ : Press this button to stop the running program.
27. PVR: Access to the personal video recording menu.
28. ● : Record the current programm.
29. V-FORMAT: Turn to the video resolution.
30. ASPECT: Set the length-width ratio of screen 4:3, 16:9.
31. TIMER: Start/record some programs in a certain time.

3.- BATTERY INSTALLATION

Insert 2 pieces batteries while observing the correct (+) and (-) polarities as illustrated below:



About the batteries

- If the remote control unit fails to work even when it is operated near the receiver, please replace the batteries (not included).
- Use 2 batteries of UM-4 (AAA) size (not included).

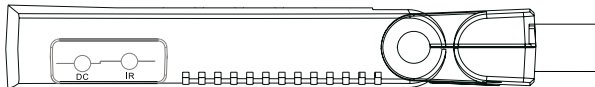
Notes:

- Do not use rechargeable (Ni-Cd) batteries.
- Do not attempt to recharge, short circuit, disassemble or throw the batteries into the fire.
- Do not drop, step on or cause any impact to the remote control unit. This may damage it, resulting in malfunction.
- Do not mix old and new batteries.
- If the remote control unit is not going to be used for a long time, remove the batteries.

Caution

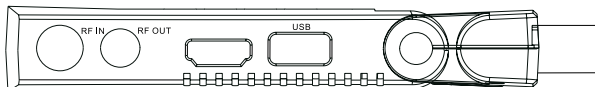
Keep batteries out of children's reach. If batteries are swallowed, contact a physician immediately.

4.- PRODUCT INSTALLATION



DC: power adapter connection

IR: remote control receiver.



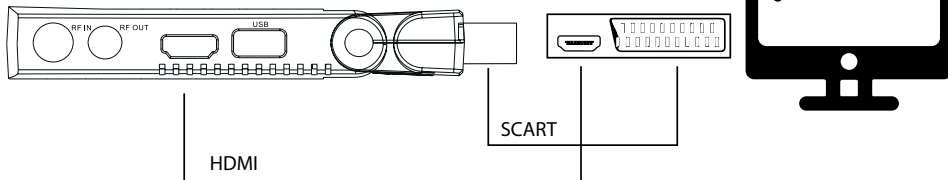
RF IN: Connect the antenna .

RF OUT: Loop Out is an output port of the TDT IN signal.

HDMI : Connect the TV HDMI IN.

USB: Data input from USB storage devices.

SCART: Transmitting the composite video signal



5.-INSTALLATION GUIDE AND OPERATION

After all connections have been made properly, switch on your TV and make sure the unit is connected to the Main Power. Press Power button to switch the unit on. If you are using the unit for the first time or have restored the unit to Factory Default, the Installation Guide Menu will appear on your TV screen.

1. Turn on your TV and receiver.
2. Used the ▲ /▼ button you can move upwards and downwards in the menu.
3. When you have reached the required subject menu. Press the **OK** button to confirm your selection.
4. Press the **EXIT** button to exit.

OSD Language

1. You can press the ◀▶ button to select different language.

Country

1. You can press the ◀▶ button to set the country which you belong to.

Channel Search

1. If you select channel search and press the OK button .Then start to auto search the channel.
2. Once channel tuning is complete, you can start watching TV program.

6.-PROGRAM

To access the Menu, press the MENU button and Select [Program]. Using the RIGHT/LEFT keys you can navigate through the menu. This Menu provides options to adjust the Program Settings. Select one option and press OK or RIGHT to adjust that setting. Press the EXIT button to exit the Menu.

Program edit

To edit your program preferences (lock, skip, favorite, move or delete), you will need to enter the Program Edit Menu. This Menu requires a password to access. Enter the default password "000000".

The master unlock password is "000000".

Set Favorite Channels:

You can create a shortlist of favorite programs that you can easily access.

Set Favorite TV or Radio program:

1. Select your desired channel then press the FAV button. A heart-shaped symbol will appear and the channel is marked as a Favorite.
2. Repeat the previous step to select more Favorite channels
3. To confirm and exit the Menu, press the EXIT key.

Disable Favorite TV or Radio Channel:

Select the Favorite channel and press Favorite button on the remote control to cancel.

View Favorite Channel

1. While in normal viewing mode, press Favorite button and the Favorite Menu will appear.
2. Press UP/DOWN to browse through your Favorite Channels
3. Press OK to select your Favorite channel.

Delete a TV or Radio Program

1. Select the Program and then press the BLUE button. A warning message will appear. Press OK to delete the channel,
2. Repeat the previous step to select more channels to delete.

Skip TV or Radio Channel

1. Select the channel you would like to skip and press the GREEN button. A skip symbol is displayed. The channel is marked as a skip.
2. Repeat the previous step to skip more channels
3. To save your setting and exit it the menu, press EXIT key.

Disable the Skip Channel function:

Select the skip channel and press the GREEN button on the remote control to cancel.

Move a TV or Radio Program

1. Select the preferred channel then press the RED button. A move symbol will appear.
2. Press UP/DOWN to move the channel.
3. Press OK to confirm
4. Repeat the above steps to move more channels.

Lock Program

You can lock selected programs for restricted viewing.

To lock a TV or Radio channel:

1. Select the preferred channel then press the YELLOW button. A lock-shaped symbol is displayed. The channel is now marked as locked.
2. Repeat the previous step to select more channels.
3. To confirm your setting and exit the menu, press the EXIT button.
4. Press the YELLOW button to disable the lock channels function
5. To view the locked channels, you will be required to enter either the default password '000000' or your last set password. The master unlock password is '000000'.
6. Press the TTX button, You can rename the program by softkeyboard.

EPG < Program Guide>

The EPG is an on-screen TV guide that shows scheduled programs seven days in advance for every tuned channel.

Press the EPG button on the Remote Control to access the guide.

You can use the UP/DOWN key to select the preferred program. If there is more than one page of information, use the BLUE button for page up and the YELLOW button for page down.

Sort

1. [By LCN]: Sort of programs under the LCN.
2. [By Service Name]: According to the beginning letter of the program name to sort.
3. [By Service ID]: According to service ID to sort.
4. [By ONID]: Sort of programs according to ONID.

LCN

1. [Off]: Disable to sort the programs by LCN.
2. [On]: Enable to sort the programs by LCN.

7.- PICTURE SETTING

This Menu provides options to adjust the video settings. Press UP/DOWN to select an option and press RIGHT/LEFT to adjust that setting. Press EXIT to exit the menu.

Resolution

You can change this setting if the picture resolution does not appear to be correct. This setting is to match the most common setting for HDTV.

[480P]: for NTSC TV system

[576P]: for PAL TV system

[720P]: for NTSC or PAL TV system

[1080I]: for NTSC or PAL TV system

[1080P]: for NTSC or PAL TV system

TV Format

If the picture does not appear to be correct you can change this setting. This should match the most common setting for TVs in your country.

[NTSC]: for NTSC system TV

[PAL]: for PAL system TV

8.- CHANNEL SEARCH

To access the menu, press MENU and select [Search Channel] using the RIGHT/LEFT keys. This Menu provides options to adjust the Search Channel settings.

Press UP/DOWN to select an option and press RIGHT/LEFT to adjust the settings. Press EXIT to exit the Menu

Auto Search

This option will automatically search for channels and save them. All previously saved channels and setting will be deleted. Select [Auto Search] and press OK or RIGHT to start channel search. To cancel channel search, press EXIT. Any channels that have been found will be saved.

If you don't know the frequency .Automatic search can search program from the prepared frequency. Program will be saved when the search is completed.

Manual Search

This option allows you to scan for new channels without deleting previously saved channels and settings.

1. - Select [Manual Search] then press OK or RIGHT. The channel search screen will appear.
2. - Press the RIGHT/LEFT key to select the channel frequency.

3. - Press OK to start searching channels. If a channel is found, it is saved.

Antenna Power

You can get 5 VDC from RF input to supply one external antenna.

9.- TIME

Press the ▲ /▼ button to select one item.

1. - [**Time Offset**]: Press the ◀/▶ button to select auto or manual.

<Auto>: Time Zone will be setted automatically by country region.

<Manual>: Time Zone will be setted by manual.

2. - [**Sleep**]: Press the ◀/▶ button to select the sleep time.
3. - [**Power On/Off**]: Press the OK button into setting window:
 - 3.1. - [Power On]: Press the ◀/▶ button to select Disable or Enable.

<Disable>: You could not set the power on time.

<Enable>: You could set the power on time.

- 3.2. - [Power On Time]: Press number key to input time.
 - 3.3. - [Power On]: Press the ◀/▶ button to select Disable or Enable.
- <Disable>: You could not set the power off time.

<Enable>: You could set the power off time.

3.4. - [Power Off Time]: Press number key to input time.

10.-OPTION

Press the ▲ /▼ button to select one item:

1. - [**OSD Language**]: Press the ◀▶ button to select language that display on the menu.

2. - [**Subtitle Language**]: Press the ◀▶ button to select the subtitle language.

3. - [**Audio Language**]: Press the ◀▶ button to select the audio language.

4. - [**Digital Audio**]: Press the ◀▶ button to set the output form of digital audio.

<PCM>: Local decoding, HDMI stereo output.

<RAW HDMI On> HDMI output track digital source, amplifier decoding.

<RAW HDMI Off>: After decoding, and then output to the amplifier by the optical fiber.

11.-SYSTEM

Press the ▲ /▼ button to select one item.

1. - [**Parental Guidance**]: Press the OK button to select the age level.

<Input Password>: Default 000000

2. - [**Set Password**]: Press the OK button to input new password.

3. - [**Restore Factory Default**]: Press the OK button to restore factory default.

<Input Password>: Default 000000

4. - [**Information**]: Press the OK button to see the information about the model, SW version and HW version.

5. - [**Software Update**]: You can select OAD or USB to update:

<OAD>: On air download.

<USB Upgrade>: You must prepare a file of usb_upgrade_all_flash.bin.

12.- USB

Press the ▲ /▼ button to select one item.

1. – **Multimedia**

Press the **OK** button to select a subject such as music, photo, movie or PVR.

1.1. - <Music>

Press the **OK** button to set parameters about Music configures. Player support format such as mp3, wma and so on.

1. [Ok] / ▶]: Press the **OK/PLAY** button to play music file.

2. [|<<]: Press the **SKIP-** button to play previous music file.

3. [>>]: Press the **SKIP+** button to play next music file.
4. [<<]: Press the **F.RWD** button to play backward. Its speed can be increased up to -2X, -4X, -8X, -16X, -32X.
5. [>>]: Press the **F.FWD** button to play forward. Its speed can be increased up to 2X, 4X, 8X, 16X, 32X.
6. [▶]: Press the **STEP** button to play music with step speed.
7. [■]: Press the **STOP** button to stop playing music.
8. [||]: Press the **PAUSE** button to pause music.

1.2. - <Photo>

Press the **OK** button to set parameters about photo configurations. Viewer support format such as jpg, bmp and so on...

1. [Ok]: Press the **OK** button to view a photo.
2. [Slide Show]: Press the **RED** button to slide show photo.
3. [Grid Show]: Press the **BLUE** button to grid show photo.
4. [EXIT]: Press the **EXIT** button to exit.

1.3. - <Movie>

Press the **OK** button to set parameters about movie configurations. Player support format such as mp4, 3gp, avi and so on...

1. [Ok]/[▶]: Press the **OK/PLAY** button to play movie.
2. [|<<]: Press the **SKIP-** button to play previous movie file.
3. [>>]: Press the **SKIP+** button to play next movie file.
4. [<<]: Press the **F.RWD** button to play backward. Its speed can be increased up to -2X, -4X, -8X, -16X, -32X.
5. [>>]: Press the **F.FWD** button to play forward. Its speed can

be increased up to 2X, 4X, 8X, 16X, 32X.

6. [▶]: Press the **STEP** button to play movie with step speed.
7. [■]: Press the **STOP** button to stop playing movie.
8. [||]: Press the **PAUSE** button to pause movie.
9. [Preview/Full Screen]: Press the **RED** button to view the movie in preview or full screen mode.

1.4.- [PVR Configure]

Press the **OK** button to set parameters about PVR configurations. Player only support format mts.

1. [Ok]/[▶]: Press the **OK/PLAY** button to play movie.
2. [|<<]: Press the **SKIP-** button to play previous movie file.
3. [>>]: Press the **SKIP+** button to play next movie file.
4. [<<]: Press the **F.RWD** button to play backward. Its speed can be increased up to -2X, -4X, -8X, -16X, -32X.
5. [>>]: Press the **F.FWD** button to play forward. Its speed can be increased up to 2X, 4X, 8X, 16X, 32X.
6. [▶]: Press the **STEP** button to play movie with step speed.
7. [■]: Press the **STOP** button to stop playing movie.
8. [||]: Press the **PAUSE** button to pause movie.
9. [Preview/FullScreen]: Press the **RED** button to view the movie in preview or full screen mode .
10. [Delete]: Press the **YELLOW** button to delete record file.
11. [Rename]: Press the **GREEN** button to rename record file.

2. - Photo Configure.

1. [Slide Time]: Press the ◀▶ button to change the slide time.
2. [Slide Mode]: Press the ◀▶ button to change the slide mode.
3. [Aspect Ratio]: Press the ◀▶ button to change aspect ratio in keep or discard.

3. - Movie Configure.

1. [Subtitle Specific]: Press the ◀▶ button to change subtitle size: <BIG> <NORMAL><SMALL>
2. [Subtitle BG]: Press the ◀▶ button to change subtitle background:
<Gray><YellowGreen><Transparent><White>
3. [Subtitle FontColor]: Press the ◀▶ button to change subtitle font color.
<Green><White><Black><Red><Blue>

4.- PVR Configure

1. [Record Device]: Press the **OK** button into record device window.

- a) [Disk]: Press the ◀▶ button to select record device.
- b) [Timeshift Size]: Press the ◀▶ button to change timeshift size.
2. [Format]: Press the **OK** button into format window.
 - a) [Format]: Press the ◀▶ button to select format device.
 - b) [File System]: Only support of file system FAT32.
 - c) [OK]: Press the **OK** button to start format.

13.- TV VIEWING AND OPERATION

In the TV viewing mode, you can do the following:

1. [**CH▲ /CH▼**]: To change the current TV programs.
2. [**VOL◀/VOL▶**]: To adjust the TV volume.
3. [**0 ~ 9**]: Press the key number, selecting television program.
4. [**REC**]: Record the current program when you have inserted the USB storage device
5. [**SUB-T**]: Select TV subtitles.
6. [**AUDIO**]: Select the TV program language.
7. [OK]: Display a list of television programs.
8. [**FAVOR**]: Enter the favorite program menu; selecting the favorite program which you want to watch.
9. [**INFO**]: Press the button first to display the current TV program banner .If you press the button twice the banner disappear and it will display the program information window.



ATTENTION. RISQUE DE DECHARGES ELECTRIQUES NE PAS OUVRIR
POUR REDUIRE LE RISQUE DE DECHARGES ELECTRIQUES NE PAS
OUVRIR L'ÉQUIPEMENT. RECOUREZ A PERSONNEL QUALIFIE S'IL EST
NECESSAIRE DE L'OUVRIR.



CE SYMBOLE INDIQUE DES TENSIO-
NES DANGEREUSES A L'INTERIEUR
QUI PEUVENT PROVOQUER DOM-
MAGES SUR LA SANTE HUMAINE



CE SYMBOLE INDIQUE
L'EXISTENCE D'INSTRUCTIONS
IMPORTANTES ACCOMPAGNANT
LE PRODUIT



Elimination de ce produit (DEEE)

La présence de ce symbole sur le produit ou le matériau indique que ne doit pas être jetés avec les autres déchets ménagers à la fin de sa vie utile. Pour éviter toute atteinte à l'environnement ou la santé humaine auprès de l'élimination incontrôlée des déchets, le séparer des autres types de déchets et de recyclage. Les particuliers sont invités à contacter le magasin où ils ont acheté le produit. Ou leurs autorités locales pour savoir comment et où ils peuvent faire le recyclage approprié.

Fagor Electrónica S.Coop. déclare sous sa seule responsabilité la conformité du produit : TEDI 5000 HD conformément aux exigences des directives du Parlement européen : 2004/108/EC, 2006/95/EC, 2011/65/EC et 2009/125/EC, par l'application des Normes EN 55022:2010; EN 55024:2010; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013.

1.- CONSIGNES DE SECURITE IMPORTANTES

Lisez ces instructions avant d'utiliser cet équipement, Conservez ces instructions pour des consultations ultérieures.

Protection du câble d'alimentation et adaptateur secteur

Pour éviter tout dommage à l'unité et à protéger contre les chocs électriques, d'incendie ou de blessure, considérer les points suivants:

- Tenez fermement la prise pour brancher ou débrancher l'adaptateur secteur.
- Gardez l'adaptateur secteur à distance des appareils de chauffage.
- Ne pas tenter de réparer ou de reconstruire l'adaptateur secteur en aucune façon.
- Débranchez l'appareil de l'alimentation principale avant de faire ou modifier les connexions.
- Évitez toute chute et endommager la télécommande.

Veillez à ce que la ventilation ne soit pas entravée par des éléments recouvrant les ouvertures de ventilation (journaux, nappes, rideaux, etc.)

Ne posez pas de source de flamme nue (bougies allumées, par exemple) sur l'appareil.

Les piles peuvent contenir des produits toxiques dangereux pour l'environnement. Éliminez donc immédiatement les batteries conformément à la réglementation légale en vigueur. Ne jetez jamais les piles dans les ordures ménagères normales.

N'utilisez l'appareil que dans des climats modérés, pas dans des climats tropicaux.

Ce récepteur ne doit pas être exposé aux gouttes ou projections de liquide, aucun objet rempli de liquide, tel qu'un vase, ne doit être placé sur le récepteur.

La prise secteur sert de dispositif de sectionnement de l'alimentation 230V, même si l'appareil est éteint.

La fiche d'alimentation doit être aisément accessible.

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par des personnes qualifiées, afin d'éviter un risque.

| | | | |
|-------------------------|--|--|----------------|
| Processeur principal | MSD 7T01 | Tension d'alimentation | DC5V2A |
| Mémoire flash | 32MB | Consommation | 10W MAX |
| DDR | 512M | Transpondeur | DVB-T2 |
| Décodeur vidéo | Standard ISO/IEC 13818-1; ARIB STB-B10 MP@ML,MPEG-2AV-C(MP L4.1) , | Langue de l'OSD | Multi-Language |
| Décodeur audio | MP3 | EPG | Oui |
| Rapport de sortie vidéo | 4:3,16:9 | Réglage Télétexte, liste TV et Radio | Oui |
| Fréquence d'entrée | VHF:173.5MHz-230MHz UH-F:474MHz - 866MHz | Édition de la liste des favoris pour la radio et la télévision | Oui |
| Bande passante | 6/7/8MHz | La recherche de chaîne avec scan manuel / automatique | Oui |
| Modulation | QPSK, 16QAM, 64QAM | Le verrouillage parental par code PIN | Oui |
| FEC | 1/2, 2/3, 3/4, 4/5,5/6, automatic | Sélection rapport d'image | Oui |
| Standard | ISO/IEC 13818-1; ARIB STB-B10 | Mise à jour logicielle | By USB |
| RF IN-RFLOOP | Loop through output: IEC-type, connector, single tuner | Télécommande avec pile | Oui |
| HDMI | Oui | Manuel d'utilisateur | Oui |
| SCART | Oui | IR | Oui |

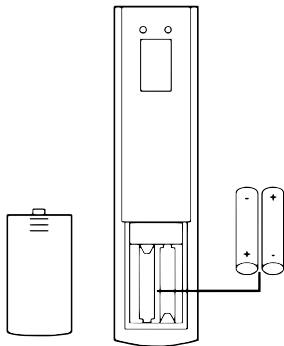
2.- TÉLÉCOMMANDE



1. STANDBY: Bascule entre le mode Opération et le mode standby.
2. SUB-T: Affiche les informations des sous-titres.
3. TTX: Visualise les informations du Télétexte de la chaîne en cours.
4. MUTE: Cup le son.
5. EPG: (Guide électronique des programmes) Affiche la diffusion du guide des programmes TV/Radio par le fournisseur TV.
6. GOTO: Saut à une heure déterminée dans un fichier multimédia.
7. PAGE-/+ : Fait passer à la page suivante/précédente.
8. AUDIO: Fait passer le mode audio à gauche, droite et stéréo.
9. REPEAT: Activer ou désactiver le mode de répétition.
10. MENU: Accède au menu principal de fonctions.
11. EXIT: Retour au menu précédent ou sortie du menu.
12. CH+/-: Changement des chaînes ou les éléments de haut en bas sur les menus.
13. VOL-/+ : Monte/baisse le volume, navigation dans les menus.
14. OK: Sélectionne l'option en cours.
15. FAV: Affiche la liste favorite.
16. TV/RADIO: Bascule entre le mode TV et le mode Radio.
17. 0-9 (Boutons numériques): Changent les chaînes o sélectionnent les options del menus.
18. RECALL: Retour au programme précédent.
19. INFO: Affiche les informations du programme en cours.
20. REV: Retour rapide en mode lecture sur média.
21. FWD: Avance rapide en mode lecture sur média.
22. PREV: Retourne au fichier précédent en mode lecture sur média.
23. NEXT: Passe au fichier suivant en mode lecture sur média.
24. ► : Appuyez pour lire le média.
25. TIMESHIFT: Gèle l'image.
26. ■ : Arrête la lecture du média.
27. PVR: Accès direct au menu enregistreur
28. ● : Lance l'enregistrement du programme en cours.
29. V-FORMAT: Change la résolution de l'image
30. ASPECT: Modifie le cadrage de l'image 4:3, 16:9.
31. TIMER: Accès direct au programmeur d'enregistrement.

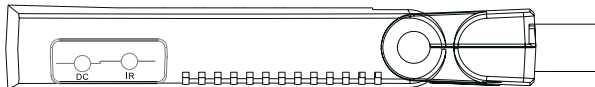
3.- INSTALLATION DES PILES

Insérer 2 piles de type UM-4 (AAA) en les plaçant de façon à respecter leur polarité et selon les indications de la figure suivante :



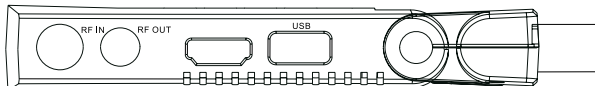
- Si la télécommande ne fonctionne pas, même à proximité du récepteur, veuillez remplacer ses piles.
- N'utilisez pas des piles rechargeables (Ni-Cd).
- N'essayez pas de recharger les piles, de les court-circuiter ou de les jeter au feu.
- N'installez pas de piles usagées avec de nouvelles piles dans la même télécommande.
- Si vous n'allez pas utiliser la télécommande pendant une période prolongée, retirez les piles.
- Conservez les piles hors de portée des enfants.

4.- INSTALLATION DU PRODUIT



DC: Connecteur au chargeur de VDC.

IR: Connecteur au capteur IR.



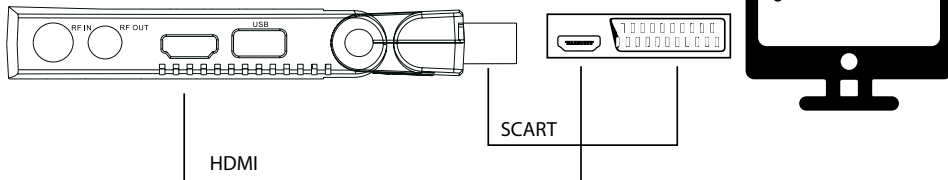
RF IN: Entrée du signal d'antenne.

RF OUT: Sortie du signal d'antenne vers un autre récepteur.

HDMI Sortie HDMI vers la TV.

USB: Connecteur pour des Périphériques de stockage externe USB.

SCART: Sortie audio et vidéo analogiques



5.-GUIDE D'INSTALLATION ET DE FONCTIONNEMENT

Après toutes les connexions ont été effectuées correctement, passer à la télévision et assurez-vous que l'appareil est connecté au secteur. Appuyez sur le bouton pour allumer l'appareil. Si vous utilisez l'appareil pour la première fois ou que vous avez restauré les paramètres d'usine, le menu Guide d'installation apparaît sur l'écran du téléviseur.

1. Allumez le téléviseur et le récepteur.
2. Avec le bouton ▲ /▼ vous pouvez monter et descendre dans le menu.
3. Lorsque vous atteignez le menu souhaité, appuyez sur le bouton OK pour confirmer votre sélection
4. Appuyez sur le bouton EXIT pour quitter.

Langue OSD (Langue Affichage Écran)

1. Vous pouvez appuyer sur le bouton ◀▶ pour sélectionner une langue différente.

Pays

1. Vous pouvez appuyer sur le bouton ◀▶ pour définir le pays auquel vous appartenez.

Recherche de chaînes

1. Si vous sélectionnez la recherche de chaînes et appuyez sur le bouton OK, commence la recherche automatique de chaînes.

2. Une fois la recherche de chaînes est terminée, vous pouvez commencer à regarder les programmes de télévision différents. program.

6.-PROGRAMME

Pour accéder au Menu, appuyez sur le bouton de Menu et sélectionnez [Programme]. Utilisez les touches droite / gauche pour naviguer dans le menu. Ce menu offre des options pour ajuster les paramètres du programme. Sélectionnez une option et appuyez sur OK ou DROITE pour régler ce paramètre. Appuyez sur le bouton EXIT pour quitter le menu.

Edition des Programmes

Pour modifier vos préférences de programme (bloquer, sauter, favori, déplacer ou effacer) vous devrez entrer dans le menu d'édition du programme. Ce menu nécessite un mot de passe. Entrez le mot de passe par défaut "000000".

Le mot de passe maître de déverrouillage est "000000".

Définir les chaînes favorites: Vous pouvez créer une liste de programmes favoris qui sont facilement accessibles.

Ajout d'une chaîne dans la liste favorite:

1. Choisissez la chaîne désirée et appuyez sur le bouton FAV. Un symbole en forme de cœur apparaît et la chaîne sera marquée comme favorite.

2. Répétez l'étape précédente pour sélectionner plusieurs chaînes préférées.
3. Pour confirmer et quitter le menu, appuyez sur EXIT

Supprimer les chaînes favorites: Sélectionnez la chaîne préférée et appuyez sur le bouton FAV de la télécommande pour annuler.

Afficher une chaîne favorite:

1. Dans le mode d'affichage normal, appuyez sur FAV.
2. Appuyez sur UP/DOWN pour parcourir vos chaînes préférées.
3. Appuyez sur OK pour sélectionner votre chaîne favorite.

Effacer une chaîne TV ou Radio:

1. Choisissez la chaîne à supprimer puis validez avec la touche BLEU. Un message apparaît pour confirmer la suppression de la chaîne. Appuyez sur OK pour supprimer la chaîne.
2. Répétez l'étape précédente pour supprimer plusieurs chaînes.

Sauter une chaîne TV ou Radio :

1. Choisissez la chaîne à ignorer puis validez avec la touche VERT. Un symbole de saut est affiché. La chaîne est marquée comme ignorée.

2. Répétez l'étape précédente pour ignorer plusieurs chaînes
3. Pour sauver votre réglage et quitter ce menu, appuyez sur la touche EXIT.

Désactiver la fonction sauter une chaîne: Sélectionnez la chaîne ignorée et appuyez sur la touche verte de la télécommande pour annuler.

Déplacer une chaîne TV ou Radio :

1. Choisissez la chaîne à ignorer puis validez avec la touche ROUGE. Un symbole du mouvement apparaît.
2. Appuyez sur UP/DOWN pour déplacer la chaîne à la position souhaitée.
3. Cliquez sur OK pour confirmer
4. Répétez les étapes précédentes pour déplacer plusieurs canaux.

Bloquer une chaîne TV ou Radio: Vous pouvez verrouiller les programmes sélectionnés pour affichage restreint.

Pour verrouiller une chaîne de télévision ou de radio:

1. Sélectionnez la chaîne préférée puis appuyez sur le bouton JAUNE. Un symbole est affiché comme un bloc. La chaîne est maintenant marquée comme verrouillée.
2. Répétez l'étape précédente pour sélectionner plusieurs chaînes.

3. Pour confirmer et quitter le menu, appuyez sur le bouton EXIT.
4. Appuyez sur le bouton JAUNE pour désactiver le verrouillage de chaîne
5. Pour afficher les chaînes verrouillées, vous êtes invité à entrer le mot de passe par défaut '000000' ou de votre dernier mot de passe. Le mot de passe maître de déverrouillage est '000000'.
6. Appuyez sur le bouton TTX pour renommer le programme.

EPG < Guide de programmes >

L'EPG est un guide qui affiche les programmes jusqu'à sept jours à l'avance pour chaque chaîne sélectionnée.

Appuyez sur le bouton EPG de la télécommande pour accéder au guide.

Vous pouvez utiliser la touche UP / DOWN pour sélectionner le programme préféré. Si il ya plus d'une page d'information, utilisez le bouton BLEU pour la page vers le haut et le bouton JAUNE pour la page vers le bas.

Trier

La classification des programmes ou des services peut être faite par: LCN (Logical Channel Number), par le nom du service, ID (identificateur de service) ou ONID (identifiant de réseau d'origine).

LCN

1. [Arrêt]: Désactive le tri par LCN.
2. [Sur]: Active le tri par LCN.

7.- REGLAGE IMAGE

Ce menu vous permet de déterminer les paramètres vidéo. Appuyez sur HAUT / BAS pour sélectionner une option et appuyez sur DROITE / GAUCHE pour régler ce paramètre. Appuyez sur EXIT pour quitter le menu.

Résolution

Avec cette fonction, vous pouvez changer la résolution de l'image.

[480P]: Pour les systèmes NTSC

[576P]: Pour les systèmes PAL

[720p]: Pour NTSC ou PAL

[1080i]: Pour NTSC ou PAL

[1080p]: Pour NTSC ou PAL

Format de TV

Selon les systèmes de délivrance de son pays, vous pouvez choisir parmi:

[NTSC]: Pour les systèmes NTSC

[PAL]: Pour les systèmes PAL

8.- RECHERCHE DE CHAINES

Recherche automatique

Cette option recherche automatiquement les chaînes et les enregistre, en effaçant tous les chaînes enregistrées précédemment.

Sélectionnez [Auto Recherche] et appuyez sur OK ou DROITE pour lancer la recherche des chaînes. Pour annuler la recherche de chaînes, appuyez sur EXIT.

Recherche manuelle

Cette option vous permet d'explorer de nouvelles chaînes sans supprimer les chaînes et les réglages précédemment enregistrés.

1. - Sélectionnez [Recherche manuelle] et appuyez sur OK ou DROITE. L'écran de recherche des chaînes apparaît.
 2. - Appuyez sur le bouton gauche / droite pour sélectionner la fréquence du canal.
 3. - Appuyez sur OK pour lancer la recherche des chaînes
- Toutes les chaînes trouvées seront enregistrées avec le reste.

Tension pour antenne externe

L'activation de cette fonction vous permet d'avoir 5 VDC sur le connecteur d'antenne pour une alimentation de l'antenne externe.

9.- HEURE

Appuyez sur le bouton ▲ / ▼ pour naviguer dans le menu.

1. - [Décalage GMT]: Appuyez sur ◀ / ▶ pour sélectionner la compensation automatique ou manuelle.

<Auto>: réglage automatique doit être faite par référence au pays.

<Manuel>: Le réglage de l'heure doit être effectuée manuellement.

2. - [Mise en Veille]: Appuyez sur ◀ / ▶ pour sélectionner le temps jusqu'à passer en veille.

3. - [Allumer/ Eteindre]: Naviguez dans le menu pour régler l'heure de allumage et/ou arrêt automatique.

10.-OPTION

Appuyez sur le bouton ▲ / ▼ pour sélectionner un élément:

1. - [**Langue Affichage Écran**]: Appuyez sur the ◀ / ▶ pour sélectionner la langue à afficher dans le menu.
2. - [**Langue de sous-titres**]: Appuyez sur the ◀ / ▶ bouton pour sélectionner la langue de sous-titrage.
3. - [**Langue audio**]: Appuyez sur la touche ◀ / ▶ pour sélectionner la langue audio.
4. - [**Audio numérique**]: Appuyez sur la touche ◀ / ▶ pour définir la sortie audio numérique : <PCM>: décodage local avec sortie stéréo, <RAW HDMI ON> ou <RAW HDMI Off>

11.-REGLAGE SYSTÈME

Appuyez sur le bouton Marche / ▲ ▼ pour sélectionner un élément.

1. - [**Contrôle parental**]: Appuyez sur le bouton OK pour sélectionner l'âge.
<Mot de passe Entrée>: par défaut 000000
2. - [**Entrer mot de passe**]: Appuyez sur le bouton OK pour entrer le mot de passe.
3. - [**Paramètres par défaut**]: Appuyez sur le bouton OK pour restaurer les paramètres d'usine. <Mot de passe Entrée>: par défaut 000000

4. - [**Informations**]: Appuyez sur le bouton OK pour afficher les informations sur le modèle et la version la version SW et HW.

5.- [**Mise à jour du logiciel**]: Vous pouvez sélectionner OAD (On Air) ou USB pour mettre à jour le SW interne.

12.- USB

Appuyez sur ▲ / ▼ pour sélectionner une fonction

1. – Multimédia

Appuyez sur le bouton OK pour sélectionner la musique, photo, film ou PVR.

1.1. - <Musique>

Appuyez sur le bouton OK pour définir les paramètres sur la musique. Format de soutien du joueur: tels que MP3, WMA, etc.

1. [OK] / [▶]: Appuyez sur le bouton OK / PLAY pour lire le fichier de musique.
2. [] < : Appuyez sur le bouton SKIP- pour lire le fichier musical précédent.
3. [>] : Appuyez sur la touche SKIP+ pour jouer le fichier musical suivant.
4. [<<]: Appuyez sur le bouton F.RWD pour jouer arrière. La vitesse peut être augmentée jusqu'à -2X, -4X, -8x, -16x, -32x.

5. [>>]: Appuyez sur le bouton F.FWD pour jouer vers l'avant. La vitesse peut être augmenté jusqu'à 2X, 4X, 8X, 16X, 32X.
6. [▶]: Appuyez sur le bouton STEP pour jouer de la musique à l'étape de vitesse.
7. [■]: Appuyez sur le bouton STOP pour arrêter la lecture de musique.
8. [||]: Appuyez sur le bouton PAUSE pour mettre en pause la musique.

1.2. - <Photo>

Cliquez sur le bouton OK pour définir la fonction photo. Vous pouvez lire des formats comme JPG, BMP, etc.

1. [OK]: Appuyez sur le bouton OK pour afficher une photo.
2. [Diaporama]: pressez le bouton ROUGE au diaporama de photos.
3. [Afficher la grille]: Appuyez sur la touche BLEUE pour afficher la grille.
4. [EXIT]: Appuyez sur le bouton EXIT pour quitter.

1.3. - <Film>

Cliquez sur OK pour entrer dans le menu "Film". Les formats jouables sont: MP4, 3GP, AVI, etc. ...

1. [OK] / [▶]: Appuyez sur le bouton OK / PLAY pour jouer le film.
2. [<<]: Appuyez sur le bouton SKIP- pour lire le film précédent.

3. [>> |]: Appuyez sur la touche SKIP+ pour jouer le film suivant.
4. [<<]: Appuyez sur le bouton F.RWD pour jouer arrière. La vitesse peut être augmentée jusqu'à -2X, -4X, -8x, -16x, -32x.
5. [>>]: Appuyez sur le bouton F.FWD pour jouer vers l'avant. La vitesse peut être augmenté jusqu'à 2X, 4X, 8X, 16X, 32X.
6. [▶]: Appuyez sur le bouton STEP pour jouer des films à l'étape de vitesse.
7. [■]: Appuyez sur le bouton STOP pour arrêter le film.
8. [||]: Appuyez sur le bouton PAUSE pour mettre en pause le film.
9. [Aperçu / Plein écran]: Appuyez sur la touche ROUGE pour prévisualiser ou afficher le film en mode plein écran.

1.4.- [PVR] (Enregistreur video): Cliquez sur le bouton OK pour définir les paramètres d'PVR. Seuls les formats .mts sont admis.

1. [OK] / [▶]: Appuyez sur le bouton OK / PLAY pour jouer le film.
2. [<<]: Appuyez sur le bouton SKIP- pour lire le film précédent.
3. [>> |]: Appuyez sur la touche SKIP+ pour jouer le film suivant.
4. [<<]: Appuyez sur le bouton F.RWD pour jouer arrière. La vitesse peut être augmentée jusqu'à -2X, -4X, -8x, -16x, -32x.

5. [>>]: Appuyez sur le bouton F.FWD pour jouer vers l'avant. La vitesse peut être augmenté jusqu'à 2X, 4X, 8X, 16X, 32X.
6. [| ►]: Appuyez sur le bouton STEP pour jouer des films à l'étape de vitesse.
7. [■]: Appuyez sur le bouton STOP pour arrêter le film.
8. [||]: Appuyez sur le bouton PAUSE pour mettre en pause le film.
9. [Aperçu / Plein écran]: Appuyez sur la touche ROUGE pour prévisualiser ou afficher le film en mode plein écran.
- 10.[Supprimer]: Appuyez sur le bouton JAUNE pour supprimer le fichier d'enregistrement
11. [Renommer]: Appuyez sur le bouton VERT pour renommer le fichier d'enregistrement..

2. - Configuration Photos

1. [Temps du Diapositive]: Appuyez sur la touche ◀ / ▶ pour modifier le temps de diapositive.
2. [Mode de diapositives]: Appuyez sur la touche ◀ / ▶ pour changer le mode de diapositive.
3. [Format]: Appuyez sur la touche ◀ / ▶ pour changer ou garder le rapport d'aspect.

3. - Configuration du film.

1. [Sous-titres spécifiques]: Appuyez sur ◀ / ▶ pour modifier la taille des sous-titres: Big (Grand), Normal et Small (Petit)
2. [BG Subtitle]: Appuyez sur ◀ / ▶ pour changer l'arrière-plan des sous-titres:
<Gray> <YellowGreen> <Transparent> <Blanc>
3. [Couleur sous-titres]: Appuyez sur ◀ / ▶ pour changer la couleur des sous-titres.
<Green> <blanc> <Noir> <Réseau> <Bleu>

4.- Configuration PVR

1. [Dispositif d'enregistrement]: Appuyez sur OK pour accéder au menu d'enregistrement.
 - a) [Disque]: Appuyez sur ◀ / ▶ pour sélectionner le dispositif d'enregistrement.
 - b) [Timeshift Taille]: Appuyez sur ◀ / ▶ pour changer la taille du Timeshift.
2. [Format]: Appuyez sur OK pour accéder à l'écran de formatage du disque.
 - a) [Format]: Appuyez sur ◀ / ▶ pour sélectionner le formatage du dispositif externe.
 - b) [File System]: Seulement FAT32 est valide.
 - c) [OK]: Appuyez sur OK et lancer le formatage.

13.- MANIPULATION DE BASE

Dans le mode de visualisation TV, vous pouvez faire ce qui suit:

1. [CH▲ / CH▼]: Pour modifier les programmes TV en cours.
2. [VOL◀ /VOL▶]: Pour régler le volume du téléviseur.
3. [0 ~ 9]: Appuyez sur le nombre pour la sélection de programmes de télévision.
4. [REC]: Enregistrez le programme en cours lorsque vous avez inséré le périphérique de stockage USB
5. [SOUS-T]: Sélectionnez les sous-titres de télévision.
6. [AUDIO]: Sélectionnez la langue du programme TV.
7. [OK]: Affiche une liste des programmes de télévision.
8. [FAVOR]: Entrez dans le menu de programmes favoris; sélectionner le programme favori que vous voulez regarder.
9. [INFO]: Appuyez sur bouton pour afficher d'abord la bannière du programme TV en cours. Si vous appuyez sur le bouton deux fois il affichera la fenêtre d'information du programme.



Fagor Electrónica, S.Coop.

San Andrés, s/n. E-20500 Mondragón (Spain)

Tel.: +34 943 71 25 26 Fax: +34 943 71 28 93

E-mail: rf.sales@fagorelectronica.es

www.fagorelectronica.com